

ный вклад в осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций¹⁰², а также в достижение целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹⁰³,

1. *настаивает* на неотложности обеспечения быстрого создания Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в принимающей стране;

2. *вновь подтверждает* основные принципы работы Института, изложенные в резолюции 1998 (LX) Экономического и Социального Совета от 12 мая 1976 года, в частности, необходимость тесного сотрудничества с региональными центрами и институтами, имеющими аналогичные цели;

3. *подчеркивает* важность вклада Института в работу всех соответствующих органов, учреждений и организаций Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин, в частности, Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

4. *настоятельно призывает* все правительства рассмотреть вопрос о внесении финансовых взносов в Целевой фонд для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин или о других формах сотрудничества с Институтом с целью обеспечить его регулярное и эффективное финансирование, с тем чтобы он мог планировать расширение своих программ;

5. *предлагает* региональным комиссиям, специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций полностью сотрудничать с Институтом в соответствующих сферах их компетенции.

*97-е пленарное заседание,
14 декабря 1981 года*

36/129. Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она провозгласила период 1976—1985 годов Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

¹⁰² Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

¹⁰³ Резолюция 35/56, приложение.

ссылаясь на свое решение от 15 декабря 1975 года продлить деятельность Фонда добровольных взносов для Международного года женщины на период Десятилетия,

ссылаясь на свою резолюцию 31/133 от 16 декабря 1976 года, содержащую критерии и процедуры для управления Фондом,

ссылаясь на свою резолюцию 32/138 от 16 декабря 1977 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/156 от 17 декабря 1979 года, в которой она выразила пожелание о том, чтобы деятельность, развернутая Фондом, продолжалась и после Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и постановила рассмотреть на своей тридцать шестой сессии решение относительно местонахождения Фонда в Нью-Йорке,

ссылаясь далее на резолюцию 1980/3 Экономического и Социального Совета от 16 апреля 1980 года,

учитывая свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций¹⁰²,

сознавая, что Фонд предназначен для дополнения путем оказания финансовой и технической поддержки деятельности по достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

с удовлетворением принимая к сведению эффективное управление и постоянное расширение деятельности Фонда, а также сотрудничество со стороны соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций и региональные комиссии,

вновь подтверждая роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата, в котором фокусируется межучрежденческое сотрудничество в осуществлении Программы действий,

отмечая с признательностью поддержку, оказываемую Фондом проектам в развивающихся странах,

с признательностью отмечая также доклад Генерального секретаря о будущем Фонда¹⁰⁴,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* решения Консультативного комитета по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятые на его девятой и десятой сессиях¹⁰⁵;

2. *выражает свою признательность* за добровольные взносы, объявленные государствами-

¹⁰⁴ A/36/647 и Согг.1.

¹⁰⁵ Там же, пункт 13.

членами, и настоятельно призывает их вносить или увеличить свои взносы в Фонд;

3. *постановляет*, что Фонд должен продолжать свою деятельность и после Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

4. *подчеркивает* значение взносов в Фонд для осуществления целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает также* взаимосвязь между Фондом добровольных взносов и Отделением по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

6. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов о наилучших путях продолжения деятельности Фонда после Десятилетия и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

7. *просит также* Генерального секретаря, с учетом мнений, высказанных государствами-членами по этому вопросу, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об оперативных-функциональных и финансовых последствиях перевода Фонда в Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и свои предложения о сроках и порядке перевода Фонда, с тем чтобы государства-члены могли принять решение по этому вопросу.

*97-е пленарное заседание,
14 декабря 1981 года*

36/130. Равные права на получение работы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/155 от 17 декабря 1979 года, в которой она призвала правительства предпринять шаги по обеспечению эффективного участия женщин в процессе принятия решений в отношении внешней политики и международного экономического и политического сотрудничества, включая шаги по обеспечению для них равного доступа к дипломатическим должностям и обеспечению того, чтобы они были представлены в Организации Объединенных Наций и в других международных организациях,

ссылаясь также на свои резолюции 33/184 от 29 января 1979 года и 34/159 от 17 декабря 1979 года, в которых она рекомендовала, чтобы государства предусматривали в своей политике все соответствующие меры по созданию необходимых условий, позволяющих женщинам участвовать в трудовой деятельности наравне с мужчинами,

отмечая, что в некоторых странах правовые и административные правила ограничивают возможности супругов, сопровождающих сотрудни-

ков дипломатических миссий или лиц, занимающих консульские должности, и членов персонала межправительственных организаций получать работу,

будучи обеспокоена тем, что женщины по-прежнему недопредставлены в персонале категории специалистов в международных организациях, включая Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения, и иногда сталкиваются с дискриминацией при найме на работу,

предлагает правительствам принимающих стран рассматривать вопрос о предоставлении, по мере необходимости и насколько это возможно, разрешений на работу для супругов, сопровождающих сотрудников дипломатических миссий или лиц, занимающих консульские должности, и членов персонала межправительственных организаций.

*97-е пленарное заседание,
14 декабря 1981 года*

36/131. О состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод без какого-либо различия, в том числе без различия по признаку пола,

подтверждая, что женщины и мужчины должны на равной основе участвовать в процессе социального, экономического и политического развития и вносить вклад в этот процесс и должны в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/140 от 11 декабря 1980 года,

приняв к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции¹⁰⁶,

1. *с удовлетворением отмечает*, что значительное число государств-членов уже ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединились к ней;

2. *приветствует с большим удовлетворением* тот факт, что в результате этого Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года;

3. *отмечает далее*, что большое число государств-членов подписали Конвенцию;

¹⁰⁶ A/36/295 и Add.1.